II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A TANÁCS (EU) 2021/2201 RENDELETE

(2021. december 13.)

a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1770 rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 215. cikkére,

tekintettel a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló, 2017. szeptember 28-i (KKBP) 2017/1775 tanácsi határozatra ([1]),

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője és az Európai Bizottság együttes javaslatára,

mivel:

(1) Az (EU) 2017/1770 tanácsi rendelet ([2]) hatályba lépteti a (KKBP) 2017/1775 határozatot, és egyes, az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa (a továbbiakban: a Biztonsági Tanács) vagy az Egyesült Nemzetek érintett szankcióbizottsága által a Mali békéjét, biztonságát, illetve stabilitását fenyegető fellépésekért vagy politikákért közvetlenül vagy közvetve felelősként, azokban bűnrészesként vagy résztvevőként megjelölt személyek pénzeszközeinek és gazdasági erőforrásainak befagyasztásáról rendelkezik.

(2) A (KKBP) 2021/2208 tanácsi határozat ([3]) megállapítja az uniós autonóm jegyzékbe vételre vonatkozó kritériumokat.

(3) Ennélfogva, különösen a gazdasági szereplők által valamennyi tagállamban történő egységes alkalmazás biztosítása céljából a (KKBP) 2021/2208 határozat végrehajtásához uniós szintű szabályozás szükséges.

(4) Az (EU) 2017/1770 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2017/1770 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

([1]) HL L 251., 2017.9.29., 23. o.

([2]) A Tanács (EU) 2017/1770 rendelete (2017. szeptember 28.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről (HL L 251., 2017.9.29., 1. o.).

([3]) A Tanács (KKPB) 2021/2208 határozata (2021. december 13.) a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2017/1775 határozat módosításáról (lásd e Hivatalos Lap 44. oldalát).

„*2. cikk*

(1) Az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyekhez, szervezetekhez vagy szervekhez közvetlenül vagy közvetve tartozó, tulajdonukban vagy birtokukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló minden pénzeszközt és gazdasági erőforrást be kell fagyasztani.

(2) Nem bocsátható rendelkezésre – sem közvetlenül, sem közvetve – semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek részére, illetve javára."

2. A rendelet a 2. cikk után a következő cikkekkel egészül ki:

„*2a. cikk*

(1) Az I. melléklet tartalmazza azokat a természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket és szerveket, akik vagy amelyek a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság megállapítása szerint:

a) a mali békéről és megbékélésről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) megsértve összetűzésekben vesznek részt;

b) olyan fellépéseket tesznek, amelyek akadályozzák vagy hosszas késedelemmel akadályozzák vagy veszélyeztetik a megállapodás végrehajtását;

c) az a) vagy b) pontban azonosított egyének és szervezetek javára vagy nevében vagy irányítása alatt járnak el, vagy ezeket más módon támogatják vagy finanszírozzák, többek között a szervezett bűnözésből – beleértve a Maliból származó vagy Malin áthaladó kábítószerek és kábítószer-prekurzorok előállításából és kereskedelméből, az emberkereskedelemből és a migránscsempészésből, a fegyvercsempészésből és -kereskedelemből, valamint a kulturális javak kereskedelméből – származó jövedelmen keresztül;

d) részt vesznek az alábbiak elleni támadások tervezésében, irányításában, finanszírozásában vagy végrehajtásában:

   i. a megállapodásban említett különböző szervezetek, beleértve a helyi, regionális és állami intézményeket, a közös járőrszolgálatokat és a mali biztonsági és védelmi erőket;

   ii. az ENSZ Maliban szolgáló többdimenziós integrált stabilizációs missziójának (MINUSMA) békefenntartói és egyéb ENSZ- vagy kapcsolódó személyzet, beleértve a szakértői testület tagjait;

   iii. nemzetközi biztonsági erők, beleértve a *Force Conjointe des Etats du G5 Sahel*-t (FC-G5S), az európai uniós missziókat és a francia erőket;

e) akadályozzák a Maliba irányuló humanitárius segélyek helyszínre juttatását, az azokhoz való hozzáférést és azok szétosztását Maliban;

f) az emberi jogok nemzetközi jogát vagy a nemzetközi humanitárius jogot sértő cselekedeteket, vagy emberi jogi visszaélésnek vagy az emberi jogok megsértésének minősülő cselekedeteket terveznek, irányítanak vagy követnek el Maliban, beleértve a célzottan a polgári lakossággal, többek között nőkkel és gyermekekkel szembeni fellépéseket, ideértve az erőszakos cselekmények (gyilkosság, megcsonkítás, kínzás, erőszakos közösülés vagy más szexuális erőszak) elkövetését, az elrablást, az erőszakos eltüntetést, a lakhelyelhagyásra kényszerítést, az iskolák, kórházak, vallási létesítmények, vagy a polgári lakosság számára menedékül szolgáló helyek elleni támadásokat;

g) a mali fegyveres konfliktussal összefüggésben – az alkalmazandó nemzetközi jogot megsértve – gyermekeket vetnek be vagy toboroznak fegyveres csoportok vagy fegyveres erők által; vagy

h) az utazási korlátozások megsértésével tudatosan elősegítik valamely jegyzékbe vett személy utazását.

(2) Az I. melléklet tartalmazza az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékbe vételének indokait.

(3) Az I. melléklet tartalmazza továbbá az érintett természetes vagy jogi személyek, szervezetek és szervek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név, beleértve a névváltozatokat is, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító okmány száma, a nem, a lakcím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Jogi személyek, szervezetek és szervek esetében ilyen adat lehet az elnevezés, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely.

2b. cikk

(1) Az Ia. melléklet tartalmazza a Tanács által a következő indokok bármelyike alapján jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyeket, szervezeteket vagy szerveket:

a) közvetlenül vagy közvetve felelősek a Mali békéjét, biztonságát, illetve stabilitását fenyegető fellépésekért vagy politikákért, mint amilyenek a 2a. cikk (1) bekezdésében említett fellépések és politikák, vagy közvetlenül vagy közvetve bűnrészesek, illetve közvetlenül vagy közvetve részt vesznek azokban; vagy

b) akadályozzák vagy aláássák Mali politikai átmenetének sikeres megvalósítását, többek között a választások megtartásának vagy a hatalom választott hatóságok részére történő átadásának akadályozása vagy aláásása révén, vagy

c) kapcsolatban állnak az a) vagy a b) pontban említett természetes vagy jogi személyekkel, szervezetekkel vagy szervekkel.

(2) Az Ia. melléklet tartalmazza a benne felsorolt személyek és szervezetek jegyzékbe vételének indokait.

(3) Az Ia. melléklet tartalmazza továbbá az érintett személyek vagy szervezetek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben azok rendelkezésre állnak. Természetes személyek esetében ilyen adat lehet a név, beleértve a névváltozatokat is, a születési idő és hely, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító okmány száma, a nem, a lakcím – amennyiben ismert –, valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében ilyen adat lehet az elnevezés, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely."

3. A 3. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt természetes személyek, valamint az ilyen természetes személyek eltartott családtagjai alapvető kiadásainak fedezéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzálog, gyógyszerek és orvosi kezelés, adók, biztosítási díjak és közüzemi díjak költségeit;"

4. A 3. cikk (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások szokásos eszköztartási és megtartási díjainak, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak; valamint"

5. A 3. cikk (1) bekezdésének utolsó albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„amennyiben az engedély az I. mellékletben felsorolt személyt, szervezetet vagy szervet érint, és feltéve, hogy az érintett tagállam illetékes hatósága értesítette a szankcióbizottságot ennek megállapításáról és az engedélyezésre irányuló szándékáról, és a szankcióbizottság ezen intézkedés tekintetében a bejelentést követő öt munkanapon belül nem emelt kifogást."

6. A 3. cikk (2), (3) és (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek ítélt feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, annak megállapítását követően, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek, feltéve, hogy:

a) amennyiben az engedély az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet érint, az érintett tagállam illetékes hatósága értesítette a szankcióbizottságot ennek megállapításáról és a szankcióbizottság azt jóváhagyta; valamint

b) amennyiben az engedély az Ia. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet érint, az érintett tagállam az engedély megadását megelőzően legalább két héttel értesítette a többi tagállamot és a Bizottságot azon indokokról, amelyek alapján úgy ítéli meg, hogy egyedi engedélyt kell adni.

(3) A 2. cikktől eltérve az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv tekintetében a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételekkel engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását vagy rendelkezésre bocsátását, feltéve, hogy a szankcióbizottság eseti alapon megállapította, hogy az adott mentesség megadása támogatná a mali békére és nemzeti megbékélésre, valamint a térség stabilitására irányuló célkitűzéseket.

(4) Az érintett tagállam az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az e cikk szerint megadott engedélyekről."

7. A rendelet a 3. cikk után a következő cikkekkel egészül ki:

„*3a. cikk*

(1) A 2. cikktől eltérve és az Ia. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv tekintetében az illetékes hatóságok az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, miután megállapították, hogy a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása humanitárius célokból –, például a segítség, többek között az egészségügyi felszerelések és az élelmiszerek biztosítása, valamint a humanitárius dolgozók szállítása és a kapcsolódó segítségnyújtás – vagy a Maliból történő evakuáláshoz szükséges.

(2) Az érintett tagállam az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.

3b. cikk

(1) A 2. cikktől eltérve és az Ia. mellékletben felsorolt valamely személy, szervezet vagy szerv tekintetében a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását, miután megállapították, hogy az érintett pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek számlájára befizetendő vagy számlájáról kifizetendő pénzeszközök, amennyiben e kifizetésekre az adott diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor.

(2) Az érintett tagállam az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.”

8. A 4. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*4. cikk*

(1) A 2. cikktől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek számára, illetve egyes pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások rendelkezésre bocsátását az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek számára, amennyiben teljesülnek a következő feltételek:

a) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások:

   i. az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv esetében, a 2a. cikkben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően hozott bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat, vagy az említett időpontot megelőzően hozott bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozaton alapuló zálogjog tárgyát képezik;

   ii. az Ia. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv esetében, a 2b. cikkben említett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv Ia. mellékletbe történő felvételének időpontját megelőzően hozott választott bírósági határozat, az Unióban hozott bírósági vagy közigazgatási határozat, vagy az említett időpontot megelőzően vagy követően az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági határozat tárgyát képezik;

b) a pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felhasználása kizárólag az ilyen határozatban foglalt, vagy az a) pontban említett határozatban érvényesnek elismert követelések teljesítése érdekében történik, az ilyen követelésekkel rendelkező személyek jogai tekintetében irányadó törvényekben és rendeletekben meghatározott korlátokon belül;

c) a határozat vagy a zálogjog nem az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv javát szolgálja;

d) a határozat vagy a zálogjog elismerése nem ellentétes az érintett tagállam közrendjével; valamint

e) az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv esetében, a határozatról vagy a zálogjogról a tagállam értesítette a szankcióbizottságot.

(2) Az érintett tagállam az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről.";

9. Az 5. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„*5. cikk*

(1) A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve és feltéve, hogy egy, az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv általi kifizetés az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv által kötött olyan szerződés vagy megállapodás, illetve az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részéről létrejött olyan kötelezettség alapján válik esedékessé, amelyet az adott természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv I. mellékletbe vagy Ia. mellékletbe történő felvétele előtt kötöttek meg, vagy amely ezen időpont előtt keletkezett, a tagállamok illetékes hatóságai az általuk megfelelőnek tartott feltételek mellett engedélyezhetik egyes befagyasztott pénzeszközök vagy gazdasági erőforrások felszabadítását, feltéve, hogy az érintett illetékes hatóság megállapította az alábbiakat:

a) a pénzeszközöket vagy gazdasági erőforrásokat az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben szereplő valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv általi kifizetésre használják fel; valamint

b) a kifizetés nem sérti a 2. cikk (2) bekezdését.

(2) Az I. mellékletben felsorolt valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv esetében, az érintett tagállam tíz munkanappal korábban értesítette a szankcióbizottságot az engedély megadására irányuló szándékáról.

(3) Az érintett tagállam az engedély megadását követő két héten belül tájékoztatja a többi tagállamot és a Bizottságot az (1) bekezdés alapján megadott engedélyekről."

10. A 6. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 2. cikk (2) bekezdése nem alkalmazandó a befagyasztott számlák alábbi növekményeire:

a) az említett számlákon keletkező kamatok vagy egyéb hozamok;

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyeket azt megelőzően kötöttek, vagy amelyek azt megelőzően keletkeztek, hogy a 2. cikkben említett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felvették az I. mellékletbe vagy az Ia. mellékletbe; vagy

c) az Unión belül hozott vagy az érintett tagállamban végrehajtandó bírósági, közigazgatási vagy választott bírósági határozat alapján az Ia. mellékletben felsorolt természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv részére esedékes kifizetések;

feltéve, hogy az említett kamatok, egyéb hozamok és kifizetések befagyasztására a 2. cikknek megfelelően sor került."

11. A 10. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) az I. mellékletben vagy az Ia. mellékletben felsorolt, jegyzékbe vett természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek;";

12. A 12. cikk helyébe a követező szöveg lép:

„*12. cikk*

(1) Amennyiben a Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság valamely természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv jegyzékbevételéről határoz, a Tanács az érintett természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet felveszi az I. mellékletbe.

(2) A Tanács létrehozza és módosítja az Ia. mellékletben szereplő természetes vagy jogi személyek, szervezetek vagy szervek jegyzékét.

(3) A Tanács határozatát – beleértve a jegyzékbe vétel indokait is – közli az (1) és a (2) bekezdésben említett természetes vagy jogi személlyel, szervezettel vagy szervvel, amennyiben a cím ismert közvetlenül, ha pedig a cím nem ismert, értesítés közzététele útján, lehetőséget biztosítva az érintett természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv számára, hogy észrevételeket tegyen.

(4) Amennyiben észrevételt vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanács felülvizsgálja határozatát, és ennek megfelelően tájékoztatja a természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet."

(5) Amennyiben az Egyesült Nemzetek Szervezete úgy dönt, hogy egy természetes vagy jogi személyt, szervezetet vagy szervet töröl a jegyzékből, vagy módosítja a jegyzékben szereplő természetes vagy jogi személy, szervezet vagy szerv azonosító adatait, a Tanács az I. mellékletet ennek megfelelően módosítja.

(6) Az Ia. mellékletben foglalt jegyzéket rendszeresen és legalább tizenkét havonta felül kell vizsgálni.

(7) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a tagállamok által szolgáltatott információk alapján módosítsa a II. mellékletet.;

13. A rendelet a 13. cikk után a következő cikkel egészül ki:

„*13a. cikk*

(1) A Tanács, a Bizottság és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője (a főképviselő) az e rendelet alapján ráruházott feladataik elvégzése érdekében személyes adatokat kezelnek. E feladatok magukban foglalják a következőket:

a) a Tanács esetében az I. és az Ia. melléklet módosításainak kidolgozása és elfogadása;

b) a főképviselő esetében az I. és az Ia. melléklet módosításainak kidolgozása;

c) a Bizottság esetében:

i. az I. melléklet tartalmának hozzáadása az uniós pénzügyi szankciókkal sújtott személyeket, csoportokat és szervezeteket felsoroló, nyilvánosan elérhető összesített elektronikus jegyzékhez és a szintén nyilvánosan elérhető interaktív szankciótérképhez;

ii. az e rendelettel összhangban előírt intézkedések hatásával kapcsolatos információk – például a befagyasztott pénzeszközök értéke és az illetékes hatóságok által megadott engedélyekre vonatkozó információk – kezelése.

(2) A Tanács, a Bizottság és a főképviselő adott esetben – kizárólag az I. az Ia. melléklet elkészítéséhez szükséges mértékig – kezelheti a jegyzékbe vett természetes személyek által elkövetett bűncselekményekre, valamint az ilyen személyekre vonatkozó büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletekre és biztonsági intézkedésekre vonatkozó adatokat.

(3) E rendelet alkalmazásában a Tanács, a Bizottságnak az e rendelet II. mellékletében felsorolt szolgálata, valamint a főképviselő tekintendők az (EU) 2018/1725 rendelet (*) 3. cikkének 8. pontja értelmében kijelölt „adatkezelőnek” annak biztosítása érdekében, hogy az érintett természetes személyek gyakorolhassák az említett rendelet szerinti jogaikat.

(*) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).”

14. Az I. melléklet címének helyébe a következő szöveg lép:

„**A 2a. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke**”;

15. A rendelet az I. melléklet után a következő melléklettel egészül ki:

„*Ia. MELLÉKLET*

A 2b. cikkben említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. december 13-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. BORRELL FONTELLES